

DUMBO, EL MUSICAL

dramaturgia y dirección
JESÚS SANZ-SEBASTIÁN

composición y dirección musical
JULIO VAQUERO

letras canciones
JESÚS SANZ-SEBASTIÁN

TEATRO INCLUSIVO

intérpretes
**ANA MARTÍN, ROBERTO CARRETÓN, CRISTINA GALLEGO, □
VERÓNICA ALMERÍA, CARLOS BÁEZ**
acróbatas
JOSÉ SÁNCHEZ / LIAN ÁLVAREZ

en el
TEATRO NUEVO APOLO
de
MADRID

Del 12□ de octubre al 16 de noviembre de□ 2019
Sábados y Domingos:12:00h.

Dumbo, el pequeño elefante orejudo, fue conocido por la película de **Walt Disney** de 1941. En 2019 **Tim Burton** volvía a adaptar el cuento para el cine.

*Su drama es que poseía esas grandes orejas y servía para que todos los personajes del **Circo del Tiempo***

se rieran de él.

Dumbo

no se achanta, y gracias al ratón

Cacahuete

descubre que ese defecto es un maravilloso don: Puede volar con sus orejas como si fueran alas. Su madre ha sido enjaulada y vendida a otro circo.

Dumbo

, volando, emprenderá un viaje para encontrarse con su madre. En ese viaje se pondrá de manifiesto el valor de la amistad, la confianza de uno mismo y el ser amable con todos los que se cruzan en nuestro camino.



ROBERTO CARRETÓN / ANA MARTÍN FERNÁNDEZ / CARLOS BAEZ



ROBERTO CARRETÓN / ANA MARTÍN FERNÁNDEZ / CARLOS BAEZ

FOTOS: www.madridteatro.net

Walt Disney adaptaba un texto de 1939 escrito por **Helen Anderson** y **Harold Pearl**. Ahora llega *Dum*

bo, el musical
, una adaptación de
Jesús Sanz-Sebastián
con
música de
Lulio Vaquero
y letras del mismo
Jesús Sanz-Sebastián

*Nosotros bebemos del cuento clásico de **Helen Anderson** y al ser original música, canciones, vestuario y demás, hay que hablar de una creación. No hay un musical anterior.*

Dumbo
es un título que por la dificultad de cómo llevar a un elefante sobre el escenario, la gente tiene mucho reparo en hacerlo. Nosotros por el mensaje que trataba decidimos superar esa barrera y ya nos buscaríamos las mañas para sacar a un elefante en escena y hablar de lo que tenemos que hablar.

Lo que "tenemos que hablar" es el tema de la discapacidad, y por lo tanto de lo "diferente". Esta temática no está en el cuento original de modo explícito.

*El cuento habla de un elefante con unas orejas muy grandes y que se meten con él por eso. Entonces a este elefante le suceden varias cosas y, al final, se encuentra con una persona que le dice que puede aprovechar ese defecto para volar y le enseña a volar. A mí me pareció que esto de que se hablaba de una forma muy de pasada como era reírse de un defecto, es lo que hoy estamos viendo potencialmente como "bullying". Como acoso escolar. entonces fue como actualizar el cuento, y al seleccionar a una actriz como **Ana**, que **tiene el síndrome Down**, para el papel de*

Dumbo
, evidencia más que también tenemos que respetar a los que son diferentes. Nos tenemos que poner en el lugar del otro y no podemos pensar que una persona es incapaz de hacer algo porque tenga una discapacidad.

ANA MARTÍN FERNÁNDEZ
DE AMÁS ESCENA AL NUEVO APOLO



ANA MARTÍN FERNÁNDEZ
FOTO: www.madridteatro.net

Ana Martín Fernández interpreta a **Dumbo** y su entrada en este proyecto fue

*el 26 de diciembre, o sea que fue un regalo para el grupo **AMÁS ESCENA** donde estoy. Allí hice un casting para*

Mercedes

y

Jesús

, con un papel que ponía

Dumbo

. Había también otros compañeros. Empecé a leer. Tengo muy buena voz y era lá unica que era capaz de sacar esa voz. Al terminar todo el papel, no esperaba que me cogieran tan pronto.

Jesús

le dijo a

Ainhoa

, la que lleva AMAS SCENA, que me cogía porque tengo buena voz y me gusta actuar. Mis pares están orgullosos y yo también.

Jesús aclara en qué terreno se mueve el grupo **AMÁS ESCENA** mencionado por **Ana Martín**,

la cual se ha formado teatralmente en

AMÁS

del grupo

AMÁS ESCENA

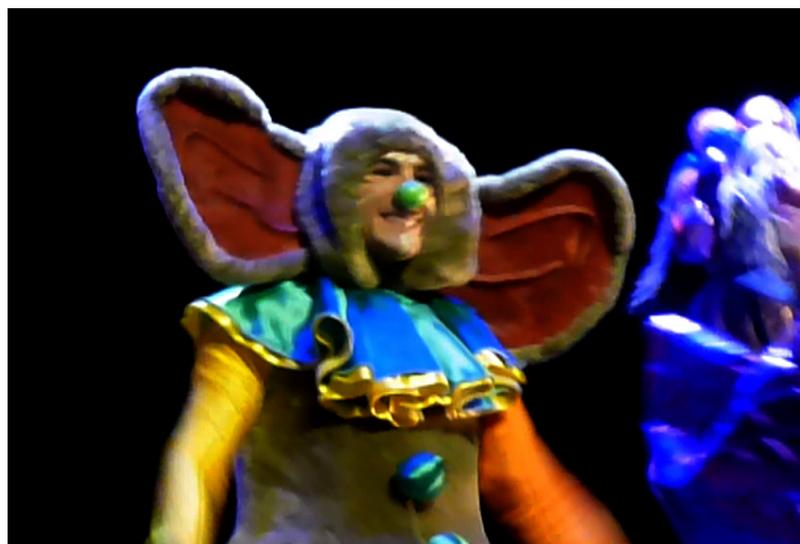
, que se defiende y apoya los derechos de las personas con discapacidad intelectual.

*Es un grupo que, de pronto, dice ¿por qué tenemos que hacer terapia ocupacional? Estas personas deciden si quieren hacer trabajos de cara al público: jardinería, trabajar en una fábrica, hacer una carrera o dedicarse a las Artes Escénicas. Dentro de las Artes Escénicas crearon un Departamento que era **AMÁS ESCENA** y les forman en teatro, canto, danza. Todo los días están recibiendo clases de una forma profesional y realizando castings para producciones profesionales. El centro se llama*

Margarita Burón



VERÓNICA ALMERÍA



ROBERTO CARRETÓN



□ CRISTINA GALLEGO



CARLOS BAEZ

FOTOS: www.madridteatro.net

El gusto por actuar en este **Dumbo** le viene a **Ana** por estar involucrada en **AMÁS**.

*En el teatro donde estoy, en **Margarita Burón** he hecho *El baile de Rodalet, La danza clásica, Diana y la maestra de Baile**

, y con

Ainhoa

, teatro, texto. Me dieron un texto con 30 páginas de este musical

Dumbo

Me lo aprendí sin dormir durante muchas horas. Yo tengo un IPOD, donde mi padre, mi

madre y mi hermana me grabaron las , para escucharlo. Tenía el guión y empecé desde el principio al final

. Volví a repetirlo otra vez y tal y tal... Cuando comencé con los ensayos ya me cogieron. No me lo esperaba. Lo bueno es que tengo una

Cover

Vero Fernández

, que me va a sustituir si me pongo mala. Lo bueno es que yo no me voy a poner mala. Este sábado vamos a actuar y quiero que vengan todos, porque, para mí, es especial, pues la obra habla de

Dumbo

que se meten con él, le insultan, le discriminan con violencia, está triste y se siente muy solo. Es una obra que tiene todo tipo de risa, humor y pueden venir niños, niñas y mayores. Lo bueno es que voy a volar, allá arriba. No me da miedo y me encanta subir todo lo más alto que se pueda. □□□□□□□□

LENGUA DE SIGNOS PARA DUMBO

Ana Martín manifiesta que

yo tengo una discapacidad. Me muevo y soy muy autónoma, y soy capaz de hacer el musical. Sé que me lo sé memoria. Mi discapacidad cuenta para muchas personas, porque **se utiliza lengua de signos**

y yo sé esa lengua de signos porque desde pequeña

me enseñaron a hablar con lengua de signos y esto es de lo que trata este musical

La lengua de signos la sé hacer muy bien porque me gusta

. He hecho convivencias y mucha cosas, pero, para mí, este musical me emociona muchísimo porque es la primera vez que me presento en el Nuevo Apolo. Me hace mucha ilusión.

Cuando salga el sábado voy a arrasar y que puedo hacerlo todo desde el principio hasta el final.

Ana ha descubierto que en este montaje ha aprendido muchas cosas y ha contado con la ayuda de sus compañeros.

Tengo un equipo que ni me puedo imaginar: Roberto, Cristina, Vero, Carlos y los que salen

volando por arriba.□ □ □

La película de *Dumbo* de 1941 no caló tanto como *Blancanieves* (1937) o *Pinocho* (1940). **Jesús Sanz** lo achaca a que

en la película **Dumbo** de **Walt Disney**□ no tiene voz. Para nosotros **Dumbo es el protagonista y tiene mucho que decir y en la obra de teatro habla muchísimo**. Eso era un error de la película, pues si coges a un protagonista y lo haces mudo, a pesar de la animación□ que es maravillosa, pero también la palabra, el qué□ decir, por ejemplo cuando **Dumbo**

dice en nuestra obra:

"Todos me decís que tengo que aprender a quererme, pero no sé ni por dónde empezar"

. Creo que hay cosas que son□ muy importantes y que

Dumbo

tiene que decir. □ Eso va a ayudar a que el niño entienda más al personaje de

Dumbo

.

El lenguaje usado juega también con el lenguaje de los signos. Es más, sobre el escenario hay una traductora con el lenguaje de los signos. En la misma coreografía los movimientos y juego de brazos y manos tiene en cuenta el mencionado lenguaje. Lo que el público adulto y los niños puedan alcanzar el uso de lenguaje parece, en principio, dudoso. **Jesús** es consciente de ello pero la ventaja es que





□ □ Más información



Conversación con José Sanz



El Musical Broadway.